

595398-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Parking enforcement services – Parkraumbewirtschaftung

OJ S 166/2026 28/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg von Berlin

R-phost: vergabestelle@ba-ts.berlin.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Parkraumbewirtschaftung

Cur síos: 1. Gegenstand der Leistung des Auftragnehmers (AN) ist die

Parkraumbewirtschaftung mit Parkscheinautomaten (PSA) auf öffentlichem Straßenland. Der AN hat die Bewirtschaftung so durchzuführen, dass die Anforderungen der Sicherheit und Ordnung im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen und die Regeln der Technik eingehalten werden. 1.1 Ort der Leistungen ist das Bewirtschaftungsgebiet Berlin Tempelhof-Schöneberg, in den Bewirtschaftungsgebieten City-West mit den Zonen 9 und 17, Friedenau mit den Zonen 26, 27 und 28, Schöneberg Nord mit der Zone 55, den acht neu gegründeten Zonen 84 bis 91 innerhalb des S-Bahn-Rings und Tempelhofer Damm mit der Zone 92. Voraussichtlich Ende des Jahres 2027 kommt die Zone 97 in Friedenau hinzu. 1.2 Die Bewirtschaftung soll zum 01.10.2026 beginnen, spätestens jedoch mit Vertragsschluss. 1.3 Vorhandener PSA-Bestand Mit Vertragsbeginn sollen die 1.178 zur Zeit installierten PSA von dem derzeitigen Bewirtschafter im Auftrag des AG übernommen und ohne Unterbrechung weiter bewirtschaftet werden. Die PSA-Modelle und Installationsdaten werden nachfolgend dargestellt: 2018: 124 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in der Zone 55 2018: 73 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 9 und 17 2018: 24 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 26, 27 und 28 2020: 91 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 26, 27 und 28 2022: 176 PSA Strada Transfer der Firma Flowbird in der Zone 92 2023: 450 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 84 bis 89 2025: 185 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 90 und 91 2026: Erweiterung der Zone 27 um 22 PSA Citea Pin der Firma Hectronic 2026: Erweiterung der Zone 28 um 33 PSA Citea Pin der Firma Hectronic Voraussichtlich 2027 Neueinrichtung der Zone 97 mit 117 PSA Citea Pin der Firma Hectronic. Es ist vorgesehen, dass im Laufe des Jahres 2027 insgesamt 312 Parkscheinautomaten in den Zonen 9, 17, 26, 27, 28 und 55 gegen neue PSA ersetzt werden. Die PSA sind Eigentum des Landes Berlin. 1.4 Der AN übernimmt den PSA-Bestand wie besichtigt und führt die Bewirtschaftung ohne Unterbrechung fort. 1.5 Ausstattungsmerkmale der PSA Alle vorhandenen PSA werden über Solarenergie betrieben, sie verfügen über ein internes Solarmodul. Die PSA Strada Transfer der Firma Flowbird Deutschland GmbH (Flowbird) werden mittels Handentleerungsgeräten geleert, die PSA Citea Pin der Firma Hectronic Vertriebs- und Service GmbH (Hectronic) mittels Wechselkassetten. Aitheantóir an nós imeachta: bcc1f262-375e-4fdf-b7ce-866c27ecf530

Aitheantóir inmheánach: 26-1351
An cineál nóis imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhroshú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 98351110 Parking enforcement services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin
Cód poist: 10825
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
Eolas breise: Die Parkzonen erstrecken sich über den gesamten Bezirk Tempelhof-Schöneberg von Berlin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE
vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Parkraumbewirtschaftung

Cur síos: 1. Gegenstand der Leistung des Auftragnehmers (AN) ist die Parkraumbewirtschaftung mit Parkscheinautomaten (PSA) auf öffentlichem Straßenland. Der AN hat die Bewirtschaftung so durchzuführen, dass die Anforderungen der Sicherheit und Ordnung im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen und die Regeln der Technik eingehalten werden. 1.1 Ort der Leistungen ist das Bewirtschaftungsgebiet Berlin Tempelhof-Schöneberg, in den Bewirtschaftungsgebieten City-West mit den Zonen 9 und 17, Friedenau mit den Zonen 26, 27 und 28, Schöneberg Nord mit der Zone 55, den acht neu gegründeten Zonen 84 bis 91 innerhalb des S-Bahn-Rings und Tempelhofer Damm mit der Zone 92. Voraussichtlich Ende des Jahres 2027 kommt die Zone 97 in Friedenau hinzu. 1.2 Die Bewirtschaftung soll zum 01.10.2026 beginnen, spätestens jedoch mit Vertragsschluss. 1.3 Vorhandener PSA-Bestand Mit Vertragsbeginn sollen die 1.178 zur Zeit installierten PSA von dem derzeitigen Bewirtschafter im Auftrag des AG übernommen und ohne Unterbrechung weiter bewirtschaftet werden. Die PSA-Modelle und Installationsdaten werden nachfolgend dargestellt: 2018: 124 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in der Zone 55 2018: 73 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 9 und 17 2018: 24 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 26, 27 und 28 2020: 91 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 26, 27 und 28 2022: 176 PSA Strada Transfer der Firma Flowbird in der Zone 92 2023: 450 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 84 bis 89 2025: 185 PSA Citea Pin der Firma Hectronic in den Zonen 90 und 91 2026: Erweiterung der Zone 27 um 22 PSA Citea Pin der Firma Hectronic 2026: Erweiterung der Zone 28 um 33 PSA Citea Pin der Firma Hectronic Voraussichtlich 2027 Neueinrichtung der Zone 97 mit 117 PSA Citea Pin der Firma Hectronic. Es ist vorgesehen, dass im Laufe des Jahres 2027 insgesamt 312 Parkscheinautomaten in den Zonen 9, 17, 26, 27, 28 und 55 gegen neue PSA ersetzt werden. Die PSA sind Eigentum des

Landes Berlin. 1.4 Der AN übernimmt den PSA-Bestand wie besichtigt und führt die Bewirtschaftung ohne Unterbrechung fort. 1.5 Ausstattungsmerkmale der PSA Alle vorhandenen PSA werden über Solarenergie betrieben, sie verfügen über ein internes Solarmodul. Die PSA Strada Transfer der Firma Flowbird Deutschland GmbH (Flowbird) werden mittels Handentleerungsgeräten geleert, die PSA Citea Pin der Firma Hectronic Vertriebs- und Service GmbH (Hectronic) mittels Wechsellkassetten.

Aitheantóir inmheánach: 26-1351

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 98351110 Parking enforcement services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Verlängerung bis 30.09.2029 möglich.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Die Laufzeit des Vertrages beträgt ein Jahr ab Übernahme der Bewirtschaftung. Sie verlängert sich einmalig bis zum 30.09.2029, wenn nicht spätestens sechs Monate vor Ablauf des Vertrages gekündigt wird.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 21/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na

hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/209473>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung nach § 56 VgV

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Zentrale Vergabestelle im Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg von Berlin

Eolas breise: Nur Mitarbeiter der Zentralen Vergabestelle sind zur Öffnung berechtigt und können die Ergebnisse einsehen. Unbefugte Dritte sind nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im

Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg von Berlin

Uimhir chlárúcháin: 024:11-03090277-07

Roinn: Zentrale Vergabestelle

Seoladh poist: John-F.-Kennedy-Platz

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@ba-ts.berlin.de

Teil.: +4930902776242

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: 0204:11-1300000V00-74

Seoladh poist: Martin-Luther-Straße 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de

Teil.: +493090138316

Facs: +493090137613

Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 01d96777-a958-4a16-95ba-89cc479b55d3 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 27/08/2026 13:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 595398-2026

Uimhir eagráin IO S: 166/2026

Dáta foilsithe: 28/08/2026